格言

一，讀書可以增長道心，書頤養第一事。

二，安心之法，唯在無所思。

三，瀟脫是養心第一法。

四，憂太過則傷人，而人憔悴，喜太過則心蕩，而氣浮，均非也

方言

（二）

「王太太雖然久病新愈，添了些精神，但她的兩眼還是「一摳摟」着，還要好好的將息將息才是」。

（三）悄默聲兒，意思是小聲一點兒或是不出聲兒，例如：「新郎官和新娘子入了洞房之後，悄默聲兒的說着話，聽也聽不見，也許我的耳朵聾，你不妨悄默聲兒走近窗邊聽聽，也許可以聽見他們到底說的甚麼話」，這個例句把上面釋的兩個意思都包括在內了；「兒女英雄傳」中有個類的實例。

（四）撓鴨子了，這四個字如果就字面解，你可以認是抓撓了鴨子了，其實完全不是這回事情，它的眞實涵義，等於是「走了」或「逃走」，不論走了或是逃走了，中間都含有不光彩的成份在內，例如：「老吳借給老王三百元錢，說明昨天歸還的，昨天老王不來，老吳今天前去催討，這才發現老王撓鴨子了」。

（五）猛咕丁的，意思是一種突然間發生的動作，但人們習慣上從來不說突然間，却各個習於說出「猛咕丁的」字眼，例如：「太家伙正在聽心的預備功課的時候，小劉猛咕丁的大聲叫道：「不好了，王老師病倒了」」；像上面所錄的五個方言詞兒，不過是千千萬萬中的少數吧了，你只要在某一地區生活下去，保管你會慢慢學會一些那個地區的方言的，只有當你能夠純熟運用當地方言的時候，你才更能體會出方言的特性。（完）

以神童身份應試
授官的晏殊

前清咸·同年間，當時愛國之士被見了「自强以練兵爲要，練兵又以製器爲先」，於是創設了江南製造局而開始製造適應時代的火器，但是「製器本於工藝」，「工藝又本於專門之學」，「學習西洋專門之學」，必須「翻譯泰西有用之書，以探索其根底」，

前清咸·同年間，當時愛國之士被見了「自强以練兵爲要，練兵又以製器爲先」，於是創設了江南製造局而開始製造適應時代的火器，但是「製器本於工藝」，「工藝又本於專門之學」，「學習西洋專門之學」，必須「翻譯泰西有用之書，以探索其根底」，

富貴功名皆有命

一手批我頰，一手提我領而擲之殿外，致傷面目，不能向聖，遂出至午門待公，自知福薄，求公爺以後不必再保舉我」，納公聞言，無可奈何，諸司官聞命，咸爲駭異，僱車送歸其家，詎歸後即病，四日而死，事見袁枚所著勸齋諧聞，乾隆間猶騰傳北京，其時去康熙朝不遠，當非全出鑿空者，準上兩事合觀，豈非富貴在天耶。

官祿如是，功名亦然，因憶明代文傑徐文長，及清初胡稚威二人，皆山陰名士，即世所稱爲才子者，然二人之命，皆無功名，如出一轍，亦可異也，文長爲諸生時，薛應旂任浙江提學副使，見其窗課，大加激賞，特顯其所作於督胡宗憲前，宗憲亦稱異，秋試前，且嘗稱揚於各試官，不啻預爲之地，不料見屏於某簾官，竟以諸生終其身，胡稚威嘗以明經應博學鴻詞試，則以鼻血污卷，扶病出場，及應京試，某翰林入闈任分校，自詡曰：「某必中胡某，爲國網羅光」。後胡卷果落某房，而某不能句讀，即鈎勒亦誤，胡遂不售，甲子年再試，燕吉士朱某，分校順天，其父素重稚威，倡言若不中胡君卷，爾輩可剜吾雙目，及得胡卷，又以奇古不能讀，反加紅勒焉，辛未，以經學薦，有左都御史忌胡才，但稱其有詞章耳，遂不召見，牽困抑而卒，徐胡雖均見屏科場，然徐之青藤書屋集，胡之石笥山房集，至今傳播士林，命固不濟，才則千古也。

記劉黑七

由民國初年以迄抗日軍興這段時期內劉黑七是個煊赫一時的新大物，在黃河流域，尤其是山東一帶幾乎無人不知他，他是個著名土匪頭領，提起他來，便談虎色變，連小孩子一聞他的名字，也會止哭，

（一）

民間故事

詩曲選

前調 前題 郭遠欽

雲帆銘海弄潮狂，畫舫碧波垂釣忙。莫道夏來炎日長，柳輕揚，一半兒鳴蟬一半兒湯。

一半兒 香港消夏 玉蕙敏

巖巒似火豈難眠，獨愛清幽大自然。結伴同遊山海邊，好風前，一半兒入間一半兒仙。

前調 前 林五福

波濤輕向岸邊推，惟有弄潮興最佳。臥看長空高鳥飛，樂忘歸，一半兒青山一半兒水。（完）

▲ 文彊興學四十年紀慶，謹賦二絕句奉賀 馬藝民

其一

育才築止百年功，啓後承先道日隆，四士韶光觀偉績，文彊氣象漢家風。

其二

大同世界有何難，文化交流乃發端，倘使人留忠且恕，定教吾道御風輪。

▲ 參觀太平洋國家展覽會場時口占 劉始仙

搭巴士來溫古華，參觀展覽會場花，千紅萬紫爭嬌艷，十色五光映彩霞，喜見兒童精舞藝，欣聞僑眷樂居加，中秋節近團圓月，食餅同時又飲茶。

▲ 文彊四十週年校慶幷籌基金賦此以祝及示响應之意 林逸如

桃李林成四十年，春華秋實非欣然，苦心創校思前彥，碩劃培基仰後賢，植士自關系下計，輸財離鄉我人肩，擲蕘俚句珊珊祝，竚看來時還更妍。

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
本館電話: 253-2511；
本殯儀館專辦喪葬，規模大小，一律歡迎，全部喪事，包括山地，棺木車輛，取價錢式百八十五元，石碑銅碑，價錢另計，本館全人，忠誠服務，
本館主人 和打氏
Funeral Director: Mr. R. D. Walter
華人代理簡建平 電話 683-1724

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
國三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
MU 4-0821 苗曾 四-〇八二一

Reid's Pharmacy Ltd.
224-718 Granville St.
Vancouver 2, B. C.
MU 5-0945
列市華人大藥房 何俊屹接管此舖專執藥，製藥，如有僑胞光顧，極表歡迎。
BMB氣喘症藥再應世
此乃平衡良好藥方。專治氣喘症。支氣管炎症。花粉熱等症。經施用超十五年。曾接到全加各地。南方各洲。英國與冰島等處來函。盛讚此藥之功效。
每罐式元九毛五仙。

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.
誠懇邀請各位華友
駕駛參觀一九六五年各廠新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS HILLMAN, ALPINE & JEEP.
華人經紀崔望開君。在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。
請撥電或電話與本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

中華民國五十四年
中國洪門民治黨
駐加國總支部
第十九屆職員表

正主委 劉捷予 副主委 伍澤康
執行委員 王華連 簡建平 簡國安 周玉生 呂定國 鄭光發 鄭洪麟 趙榮義 林兆光 關邦健 梅拱學 陳文彬 馬藝民 鄭今後 林洪公 黃少波 黃一平
候補執委 雷根 劉志如 黃聖揚 黃沼 李顯榮 蔣安翹 關文萬 黃國連 馬守夫 林昔安 副 呂頌韶
監察主任 林文彬 副 雷紹基 林伯壇
監察秘書 宋甘泉
監察委員 黃鴻新 梁啓新 呂禮庭 楊子順 廖逸官 黃敦筠 廖聯帝 謝運如
候補監委 岑兆英 趙偉常 曾子管 何發祥 胡添福 李耀坦
秘書主任 李華英 副 陳文彬
科員 李林富 林岳基 梁杏流 黃啓珉
財政主任 趙榮義 副 雷根
科員 林文彬 雷紹基 林伯壇 張明益
外交主任 王樓柏 副 林伯壇
科員 林伯筑 簡建勳 馬英奎 陳秋霖
組織主任 周玉生 副 簡而朋
科員 林雨亭 林煥堂 李百進 李仲堯 林洪公 副 黃沼
文教主任 鄭炳權 鄭永昌
科員 劉倫昌 劉海平 周永燃 副 謝志如
生產主任 蔡根璇 蔣榮漢
科員 蔣會司 余自來
宣傳主任 徐子樂 副 謝志如
科員 林伯强 黃聖揚 林岳熙 簡偉文
社運主任 吳一平 副 關文萬
科員 林麟 林岳生 梁文翻 林樹振
訓練主任 簡國安 副 鄭炎才
科員 周慕軾 周少川 吳錦潤 鄭伯明
會計主任 鄭新福 趙偉常
庶務 廖仁興 趙祉田
法律顧問 區鏡棠 梁其漢

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.
懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號編街

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 4. B.C
Phone MU. 2-2244
本公司大量供銷
美國忒市精選
双一絲苗米
是超等的好米，
米質純粹，營養豐富，烹調適宜，飯味第一
品種優良，深受各業出產標準常居第一

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931
國產佳釀
大量供應！
北京 同仁堂虎骨酒 天津參元補酒
南湖 特種虎骨酒 山海關桂杞補酒
蔡德同 參桂養榮酒 長沙蘄蛇追風酒
上海 華陀十全大補酒 天津 杞子大補酒
建福 一品齋固本酒 長白山人參酒
北京同仁堂參茸酒

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4. B C
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午式時
電話 683-1935

加拿大溫哥華
利鐵烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近緬街西邊牛個街口）

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
本社代理旅行業務垂十餘年，向所忠誠服務，國內外之鐵路輪船航空汽車一切旅行均有聯系，並樂予協助出入過境手續，如有詢問，請移玉或函電，甚表歡迎。
地址：片打街東七十一號 電話：MU 3-3658, MU 1-6815
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓